

วรรณกรรมเพลงของสีฟ้า : การศึกษาวิเคราะห์

หนังสืออ้างอิง
ใช้เฉพาะในห้องสมุด

จิตนภา จินดา

31 ก.ค. 2546

167128

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต

สาขาวิชาภาษาไทย

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยบูรพา

มีนาคม 2546

ISBN 974-9602-48-8

ลิขสิทธิ์เป็นของมหาวิทยาลัยบูรพา

อาจารย์ผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์และคณะกรรมการสอบปากเปล่าวิทยานิพนธ์
ได้พิจารณาวิทยานิพนธ์ฉบับนี้แล้ว เห็นสมควรรับเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตร
ปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย ของมหาวิทยาลัยบูรพาได้

อาจารย์ผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์

..... ประธาน
(อาจารย์ ดร.ศุภรางค์ อินทรารุณ)

..... กรรมการ
(อาจารย์ ดร.จิตตภา สารพัดนึก)

คณะกรรมการสอบปากเปล่า

..... ประธาน
(อาจารย์ ดร.ศุภรางค์ อินทรารุณ)

..... กรรมการ
(อาจารย์ ดร.จิตตภา สารพัดนึก)

..... กรรมการ
(รองศาสตราจารย์ ดร.กุหลาบ รัตนสังข์ธรรม)

..... กรรมการ
(รองศาสตราจารย์ทัศนีย์ ทานตวนิช)

..... กรรมการ
(รองศาสตราจารย์บุญร่วม ทิพนศรี)

บัณฑิตวิทยาลัยอนุมัติให้รับวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตาม
หลักสูตรปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย ของมหาวิทยาลัยบูรพา

..... คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
(รองศาสตราจารย์ ดร.ประทุม ม่วงมี)

วันที่ ๑๑ เดือน สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๔๖

ประกาศคุณูปการ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จได้ด้วยความกรุณาจากอาจารย์ ดร.ศุภรางค์ อินทราวุธ ประธานคณะกรรมการควบคุมวิทยานิพนธ์ และอาจารย์ ดร.จิตตภา สารพัดนึก กรรมการควบคุมวิทยานิพนธ์ ที่ได้ให้คำปรึกษา ให้คำแนะนำในการดำเนินการวิจัย และในการแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ ด้วยความเอาใจใส่และมีเมตตาเป็นอย่างดีตลอดมา ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในความกรุณาของท่านทั้งสองอย่างยิ่ง จึงขอกราบขอบพระคุณไว้ ณ ที่นี้

ขอกราบขอบพระคุณ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ยมโดย เพ็งพงศา ผู้จุดประกายความคิดริเริ่มในการทำวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ตลอดจนกรุณาให้คำปรึกษา แนะนำ ในการแก้ไขข้อบกพร่องในส่วนที่เกี่ยวกับคิตศิลป์ และความสัมพันธ์ระหว่างวรรณศิลป์กับคิตศิลป์ด้วยความเมตตาตลอดมา และกราบขอบพระคุณอาจารย์เมธี เพ็งพงศา อาจารย์ประจำสาขาวิชาดนตรี คณะมนุษยศาสตร์ และสังคมศาสตร์ สถาบันราชภัฏเทพสตรี ที่กรุณาให้คำแนะนำที่สำคัญเกี่ยวกับเรื่องโน้ตดนตรี

ขอกราบขอบพระคุณ รองศาสตราจารย์ ดร.กุลลาบ รัตนสังฆธรรม รองศาสตราจารย์ ทศนีย์ ทานตวนิช และรองศาสตราจารย์บุญร่วม ทิพนศรี คณะกรรมการสอบปากเปล่า ที่ได้กรุณาให้ข้อเสนอแนะในการปรับปรุงแก้ไข เพื่อให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สมบูรณ์ยิ่งขึ้น

ขอขอบพระคุณ คุณสราวุธ เลิศปัญญาานูх ที่ได้กรุณาติดต่อเพื่อขอเข้าสัมภาษณ์ “ลีฟ้า” ขอบคุณ บริษัท จีเอ็มเอ็ม แกรมมี่ จำกัด (มหาชน) และขอขอบพระคุณ “ลีฟ้า” ที่กรุณาสละเวลาเพื่อให้ข้อมูลเพิ่มเติมแก่ผู้วิจัย ตลอดจนเอื้อเฟื้อข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการวิจัย

ขอกราบขอบพระคุณคุณแม่ ที่คอยดูแล เป็นกำลังใจ และให้การสนับสนุนมาโดยตลอด

ขอบคุณคุณประวิธ ถานอมเงิน ที่ห่วงใย ดูแล ช่วยเหลือ และเป็นกำลังใจที่ดีเสมอ

ขอขอบคุณเพื่อนทุกคนที่ให้ความช่วยเหลือและเป็นกำลังใจตลอดมา

จิตตภา จินดา

44950116 : สาขาวิชา : การบริหารการศึกษา ; กศ.ม. (การบริหารการศึกษา)

คำสำคัญ : ประสิทธิภาพโรงเรียน / สำนักงานการประถมศึกษาอำเภอเมืองตราด/จังหวัดตราด

ไพศาล ตีร์คมี : การศึกษาประสิทธิภาพโรงเรียนสังกัดสำนักงานการประถมศึกษาอำเภอเมืองตราด จังหวัดตราด (A STUDY OF EFFECTIVENESS OF SCHOOLS UNDER THE OFFICE OF MAUNG DISTRICT IN TRAT) อ.ที่ปรึกษา : ธร สุนทรายุทธ, Ph.D., ประเสริฐ สมพงษ์ธรรม, คด. 78 หน้า. ISBN 974-9602-89-7

การศึกษาค้นคว้าครั้งนี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อศึกษาและเปรียบเทียบประสิทธิภาพโรงเรียนสังกัดสำนักงานการประถมศึกษาอำเภอเมืองตราด จังหวัดตราด ใน 4 ด้าน คือ ด้านความสามารถในการพัฒนานักเรียนให้มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูง ด้านความสามารถในการพัฒนานักเรียนให้มีทัศนคติทางบวก ด้านความสามารถในการปรับเปลี่ยนและพัฒนาโรงเรียน และด้านความสามารถในการแก้ปัญหาโรงเรียน กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการศึกษาค้นคว้าได้แก่ครูผู้สอนในโรงเรียนสังกัดสำนักงานการประถมศึกษาอำเภอเมืองตราด จังหวัดตราด จำนวน 210 คน โดยการสุ่มแบบแบ่งชั้นตามขนาดโรงเรียน เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูลเป็นแบบสอบถามมาตราส่วนประมาณค่า 5 ระดับ สถิติที่ใช้ได้แก่ ค่าเฉลี่ย ความเบี่ยงเบนมาตรฐาน การวิเคราะห์ความแปรปรวนทางเดียว และการทดสอบค่าที

ผลการวิจัยพบว่า

1. ประสิทธิภาพโรงเรียนสังกัดสำนักงานการประถมศึกษาอำเภอเมืองตราด จังหวัดตราด โดยรวมอยู่ในระดับปานกลาง พิจารณาเป็นรายด้านพบว่าอยู่ในระดับมาก 2 ด้าน อยู่ในระดับปานกลาง 2 ด้าน เรียงตามลำดับค่าเฉลี่ยจากมากไปหาน้อยได้แก่ ด้านความสามารถในการปรับเปลี่ยนและพัฒนาโรงเรียน ด้านความสามารถในการแก้ปัญหาโรงเรียน ด้านความสามารถในการผลิตนักเรียนให้มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูง และด้านความสามารถในการพัฒนานักเรียนให้มีทัศนคติทางบวก

2. ประสิทธิภาพโรงเรียนสังกัดสำนักงานการประถมศึกษาอำเภอเมืองตราด จังหวัดตราด จำแนกตามขนาดโรงเรียน โดยรวมแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ($p < .05$) พิจารณาเป็นรายด้านพบว่าด้านความสามารถในการผลิตนักเรียนให้มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูง ด้านความสามารถในการพัฒนานักเรียนให้มีทัศนคติทางบวก ด้านความสามารถในการปรับเปลี่ยนและพัฒนาโรงเรียน แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ($p < .05$) ส่วนด้านความสามารถในการแก้ปัญหาโรงเรียน แตกต่างกันอย่างไม่มีนัยสำคัญทางสถิติ

3. ประสิทธิภาพโรงเรียนสังกัดสำนักงานการประถมศึกษาอำเภอเมืองตราด จังหวัดตราด จำแนกตามบุคลิกภาพของผู้บริหารโรงเรียนโดยรวมแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ($p < .05$) เมื่อพิจารณาเป็นรายด้านพบว่าด้านความสามารถในการผลิตนักเรียนให้มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูง ด้านความสามารถในการพัฒนานักเรียนให้มีทัศนคติทางบวก แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ($p < .05$) ส่วนด้านความสามารถในการปรับเปลี่ยนและพัฒนาโรงเรียน และด้านความสามารถในการแก้ปัญหาโรงเรียน แตกต่างกันอย่างไม่มีนัยสำคัญทางสถิติ

41911408 : MAJOR : THAI (LITERATURE) ; M.A. (THAI)

KEYWORD : SONGS / POPULAR SONGS / SEEFA (PSEUDONYM)

CHITNAPA JINDAR : AN ANALYTICAL STUDY OF SEEFA'S POPULAR SONGS. THESIS

ADVISORS : SUBHRANGSU INDRARUNA, Ph.D., CHITTAPA SARAPADNUKE, Ph.D. 331 P.

ISBN 974-9602-48-8

The purpose of this thesis is to study and analyse Seefa's popular songs, modern Thai songs so well-known and appreciated and repeatedly rearranged and sung by various singers. The study is carried out by selecting 129 songs from all existing.

The thesis is divided into 6 chapters. Chapter I deals with the background, the purpose and scope of the project, fundamental agreements, together with the definitions of specific terms and literature review. Chapter II deals with the research methodology : the devices employed for a pretest and a questionnaire, and the collection and analysis of content. Chapter III deals with the study of Seefa's songs on the literary aspect: repetition of words, application of words for sentimental purposes, figures of speech, and conceptual analysis. Chapter IV deals with the study of those songs on the musical aspect : poetic and melodic structures. Chapter V deals with the correspondences between the literary art and the musical art: the listeners' emotions and sentiments compared with the melodic analysis. Chapter VI deals with the conclusions, discussion and suggestions for further studies.

The findings of the study on the literary aspect are the revelation of the art of verbal language. Various forms of repetition resembling 11 types of the "Kollabot (fancy or special metre)", clever choices of words for specific sentiments and the conveyance of deep and clear messages, and 14 types of figures of speech are found. As for the themes, there are 3 categories, i.e. love, encouragement, and imagination and nature.

On the musical aspect, it is found that the songs can be categorised into 5 types according to their structures: those containing 3 stanzas, 4 stanzas, 5 stanzas, 6 stanzas and 7 stanzas; each of which comprises various components appropriate to its melody.

On the aspect of the relationship between the literary art and the musical art, it is found that the responses from the listeners of Seefa's songs are corresponding to the sentiments of the songs themselves as analysed by means of the Sanskrit Theory of Sentiments. Moreover, by the melodic analysis, the harmonious correspondence between the melody and words in each song is also found.

The study reveals not only literary and musical characteristics and values of Seefa's songs, but also the relationship between two branches of art, literary and musical, which is a rare and unpopular aspect for the study of Thai songs.

สารบัญ

หน้า

บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	จ
สารบัญ.....	ฉ
สารบัญตาราง.....	ช
สารบัญภาพ.....	ณ

บทที่

1 บทนำ.....	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	6
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากงานวิจัย.....	6
ขอบเขตของการวิจัย.....	7
ข้อตกลงเบื้องต้น.....	8
นิยามศัพท์เฉพาะ.....	8
เอกสารที่เกี่ยวข้องกับการวิจัย.....	8
2 วิธีดำเนินการวิจัย.....	17
ขั้นศึกษาและรวบรวมข้อมูล.....	17
ขั้นรายงานผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	23
3 วิเคราะห์วรรณกรรมเพลงของสีฟ้าในด้านวรรณศิลป์.....	24
การใช้ภาษา.....	24
การซ้ำคำหรือวลี.....	24
การใช้ถ้อยคำให้เกิดอารมณ์สะเทือนใจ.....	72
ภาพพจน์.....	92
แนวคิด.....	116
แนวคิดเกี่ยวกับความรัก.....	116

บทที่

หน้า

แนวคิดเกี่ยวกับการให้กำลังใจ.....	144
แนวคิดเกี่ยวกับธรรมชาติ.....	145

4 วิเคราะห์วรรณกรรมเพลงของสีฟ้าในด้านคีตศิลป์.....	148
โครงสร้างของเพลง.....	149
รูปแบบคำประพันธ์ในวรรณกรรมเพลงของสีฟ้า.....	156

5 วิเคราะห์วรรณกรรมเพลงของสีฟ้าในด้านความสัมพันธ์ระหว่างวรรณศิลป์กับ คีตศิลป์.....	164
วิเคราะห์ความรู้สึกที่ได้รับจากการฟังเพลง.....	164
วิเคราะห์โน้ตเพลง.....	179

6 สรุปผลการวิจัย.....	238
สรุปผลการวิจัย.....	238
อภิปรายผล.....	242
ข้อเสนอแนะ.....	244

บรรณานุกรม.....	245
-----------------	-----

ภาคผนวก.....	250
--------------	-----

ประวัติย่อของผู้วิจัย.....	330
----------------------------	-----

สารบัญตาราง

ตารางที่	หน้า
1 แสดงจำนวนร้อยละของผู้ตอบแบบสอบถามจำแนกตามสถานภาพของผู้ตอบ.....	20
2 แสดงค่าร้อยละของความรู้สึกที่ได้รับจากการฟังเพลงของสีฟ้า.....	21
3 โครงสร้างของเพลง.....	149
4 รูปแบบของเพลงที่มีโครงสร้าง 3 ท่อน.....	156
5 รูปแบบของเพลงที่มีโครงสร้าง 4 ท่อน.....	158
6 รูปแบบของเพลงที่มีโครงสร้าง 5 ท่อน.....	161
7 รูปแบบของเพลงที่มีโครงสร้าง 6 ท่อน.....	162
8 รูปแบบของเพลงที่มีโครงสร้าง 7 ท่อน.....	163

สารบัญภาพ

ภาพที่

หน้า

1	ปกแถบเสียงชุดน้ำตา ฟาฝน กับคนเสียใจ.....	237
---	--	-----

มหาวิทยาลัยบูรพา
Burapha University